

LES TRANSPORTS AÉRIENS

REQUÊTE D'UNE SOCIÉTÉ AMÉRICAINE POUR EXPLOITER UN SERVICE AU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Hubert Badanai (Fort-William): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports. Le service aérien de l'AREO dont le siège social se trouve à Minneapolis, aurait demandé à la Commission des transports aériens du Canada une licence pour lui permettre d'exploiter un service aérien jusqu'en Saskatchewan, au Manitoba et dans l'Ontario septentrional. Le ministre peut-il nous dire si la licence a été accordée à la société ?

L'hon. Léon Balcer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, la licence a effectivement été demandée. Je ne sais quel serait exactement le point de départ de la ligne. Ce serait quelque part dans le Minnesota, avec escale dans le Manitoba et terminus dans l'Ontario occidental. Je pourrai dire au député demain ou lundi si la licence a été délivrée.

M. Badanai: Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une autre question. Air-Canada a-t-elle présenté des contestations ?

M. l'Orateur: A l'ordre! Le député cherche à se renseigner sur une question dont la Commission est présentement saisie et au sujet de laquelle le ministre ne saurait intervenir.

LES NATIONS UNIES

LE DÉSARMEMENT—REPRISE ÉVENTUELLE DES ENTRETIENS

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Paul Martin (Essex-Est): Monsieur l'Orateur, puis-je demander au secrétaire d'État aux Affaires extérieures s'il est en mesure de nous faire part des conclusions qu'ont tirées les quatre ministres des Affaires étrangères au sujet de la forme que prendront les prochains entretiens sur le désarmement, et s'il peut ajouter quelque chose à la proposition de M. Khrouchtchev, savoir que les négociations sur les armes nucléaires soient comprises dans celles sur le désarmement ?

L'hon. Howard C. Green (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur l'Orateur, il serait tout à fait osé de ma part d'ajouter quoi que ce soit aux propositions du premier ministre Khrouchtchev, car il est assez difficile de comprendre ce qu'il veut sans tenter de l'aider.

Il n'y aura pas de rencontre des quatre ministres des Affaires étrangères au sujet du désarmement. Ce qui se produit, ce sont

des entretiens entre les États-Unis représentés par M. McCloy, chef de la direction américaine du désarmement, et M. Zorin, représentant de l'Union soviétique, qui est sous-ministre des Affaires étrangères et représentant permanent aux Nations Unies. Ils ont des entretiens officieux à Washington, sur la manière de reprendre les pourparlers sur le désarmement. Ils ont commencé leurs discussions le 19 juin et sont en pourparlers depuis. Il m'est donc impossible de prédire la décision. Les négociations proprement dites, au sujet du désarmement, étaient censées commencer vers le 1^{er} août.

Pour ce qui est de la conférence sur la cessation des essais nucléaires, elle se continue à Genève. Le principal représentant des États-Unis a été rappelé à Washington où il doit avoir des entretiens. Il est vrai que le premier ministre Khrouchtchev a proposé que ces entretiens soient intégrés à ceux du désarmement général, qui sont censés débiter vers le 1^{er} août. Je crois que les États-Unis ont rejeté cette proposition, de sorte que je ne sais pas ce qui adviendra de la conférence des trois à Genève; le troisième pays représenté est, bien entendu, le Royaume-Uni.

L'AGRICULTURE

LES ŒUFS—INTERPELLATION AU SUJET D'UN PAIEMENT PROVISOIRE D'APPOINT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Arnold Peters (Timiskaming): Permettez-moi de poser une question au ministre de l'Agriculture ou, en son absence, à son secrétaire parlementaire. Étant donné la pratique des récentes années de faire une déclaration provisoire, le ministre est-il maintenant en mesure de dire à la Chambre si l'Office de la stabilisation des prix des produits agricoles a l'intention de verser un paiement provisoire d'appoint à l'égard des œufs ?

M. W. H. Jorgensen (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture): Je porterai la question à l'attention du ministre.

LE BUDGET

EXPOSÉ FINANCIER ANNUEL DU MINISTRE DES FINANCES

La Chambre passe à la suite du débat, interrompu le jeudi 22 juin, sur la motion de l'honorable Donald M. Fleming (ministre des Finances) invitant l'Orateur à quitter le fauteuil pour que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, et sur l'amendement de M. Benidickson et le sous-amendement de M. Regier.